

Av. Amazonas N35-17
Edificio Xerox
P.O. Box 17-01-361
Quito, Ecuador

Tel: (593-2) 2251 319
(593-2) 2251 320
Fax: (593-2) 2435 807
www.deloitte.com.ec

**Deloitte
& Touche**

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Señores Accionistas y Junta de Directores de
Alcatel del Ecuador S.A.:

Hemos auditado los balances generales adjuntos de Alcatel del Ecuador S.A. al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestras auditorías.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Alcatel del Ecuador S.A. al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los resultados de sus operaciones y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

La Compañía prepara sus estados financieros en base a Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales podrían diferir en ciertos aspectos de las Normas Internacionales de Contabilidad. Por lo tanto, los estados financieros adjuntos no tienen como propósito presentar la posición financiera, resultados de operación y flujos de caja de Alcatel del Ecuador S.A. de conformidad con principios de contabilidad y prácticas generalmente aceptadas en países y jurisdicciones diferentes a los de la República del Ecuador.


Febrero 24, 2003
Registro No. 019


Basem Bader
Licencia No. 18398

**Deloitte
Touche
Tohmatsu**

ALCATEL DEL ECUADOR S.A.

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

(Expresados en miles de U.S. dólares)

<u>ACTIVOS</u>	<u>Notas</u>	<u>2002</u>	<u>2001</u>
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y equivalentes de caja	4	106	916
Documentos y cuentas por cobrar comerciales	5	2,604	1,003
Inventarios		69	121
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	6	<u>1,081</u>	<u>1,416</u>
Total activos corrientes		<u>3,860</u>	<u>3,456</u>
PROPIEDADES Y EQUIPO:			
	7		
Terreno		1	1
Instalaciones		25	25
Equipo de oficina y centrales telefónicas		229	270
Equipo de computación		134	154
Muebles y enseres		243	244
Vehículos		<u>271</u>	<u>310</u>
Total		903	1,004
Menos depreciación acumulada		<u>490</u>	<u>464</u>
Propiedades y equipo, neto		<u>413</u>	<u>540</u>
OTROS ACTIVOS		<u>74</u>	<u>100</u>
TOTAL		<u>4,347</u>	<u>4,096</u>

Ver notas a los estados financieros

<u>PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</u>	<u>Notas</u>	<u>2002</u>	<u>2001</u>
PASIVOS CORRIENTES:			
Obligaciones bancarias	8	100	
Cuentas por pagar	9	933	1,075
Anticipos de clientes	10	1,386	1,303
Participación a empleados	11	27	23
Impuesto a la renta	12	43	
Gastos acumulados y otras cuentas por pagar	13	<u>182</u>	<u>162</u>
Total pasivos corrientes		<u>2,671</u>	<u>2,563</u>
PROVISIONES PARA JUBILACION Y DESAHUCIO		<u>98</u>	<u>98</u>
PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:			
	14		
Capital social		85	85
Reserva de capital		1,209	1,209
Reserva legal		37	24
Utilidades retenidas		<u>247</u>	<u>117</u>
Patrimonio de los accionistas		<u>1,578</u>	<u>1,435</u>
TOTAL		<u>4,347</u>	<u>4,096</u>

ALCATEL DEL ECUADOR S.A.

**ESTADOS DE RESULTADOS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Notas</u>	<u>2002</u>	<u>2001</u>
INGRESOS:			
Servicios prestados		5,288	2,584
Venta de equipos			<u>102</u>
Total		<u>5,288</u>	<u>2,686</u>
COSTOS:			
Servicios prestados		2,813	1,159
Equipos vendidos			<u>87</u>
Total		<u>2,813</u>	<u>1,246</u>
MARGEN BRUTO		2,475	1,440
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	15	<u>2,284</u>	<u>1,411</u>
UTILIDAD DE OPERACIONES		<u>191</u>	<u>29</u>
OTROS INGRESOS (GASTOS):			
Ganancia en cambio, neta			7
Intereses ganados		2	28
Intereses pagados		(8)	
Otros ingresos, neto		<u>71</u>	<u>129</u>
Total		<u>65</u>	<u>164</u>
UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A EMPLEADOS E IMPUESTO A LA RENTA		<u>256</u>	<u>193</u>
MENOS:			
Participación a empleados	11	27	23
Impuesto a la renta	12	<u>86</u>	<u>41</u>
Total		<u>113</u>	<u>64</u>
UTILIDAD NETA		<u>143</u>	<u>129</u>

Ver notas a los estados financieros

ALCATEL DEL ECUADOR S.A.

**ESTADOS DE PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Capital social</u>	<u>Reserva de capital</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Utilidades retenidas</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2000	85	1,209		12	1,306
Utilidad neta				129	129
Transferencia	—	—	<u>24</u>	<u>(24)</u>	—
Saldos al 31 de diciembre del 2001	85	1,209	24	117	1,435
Utilidad neta				143	143
Transferencia	—	—	<u>13</u>	<u>(13)</u>	—
Saldos al 31 de diciembre del 2002	<u>85</u>	<u>1,209</u>	<u>37</u>	<u>247</u>	<u>1,578</u>

Ver notas a los estados financieros

ALCATEL DEL ECUADOR S.A.

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
FLUJOS DE CAJA (EN) DE ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Recibido de clientes	3,770	2,968
Pagado a proveedores y empleados	(4,680)	(2,551)
Intereses ganados	2	28
Intereses pagados	(8)	
Participación a empleados	(23)	(39)
Impuesto a la renta	(23)	(112)
Ganancia en cambio		7
Otros ingresos, neto	<u>41</u>	<u>110</u>
Efectivo neto (utilizado en) proveniente de actividades de operación	<u>(921)</u>	<u>411</u>
FLUJOS DE CAJA DE (EN) ACTIVIDADES DE INVERSION:		
Adquisición de propiedades y equipo	(24)	(105)
Precio de venta de propiedades y equipo	38	21
Adquisición de otros activos	<u>(3)</u>	<u>(45)</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de inversión	<u>11</u>	<u>(129)</u>
FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Incremento de obligaciones bancarias y efectivo proveniente de actividades de financiamiento	<u>100</u>	<u>—</u>
CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA:		
(Disminución) Incremento neto durante el año	(810)	282
Comienzo del año	<u>916</u>	<u>634</u>
FIN DEL AÑO	<u>106</u>	<u>916</u>

(Continúa...)

ALCATEL DEL ECUADOR S.A.

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO (UTILIZADO EN) PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Utilidad neta	143	129
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto (utilizado en) proveniente de actividades de operación:		
Depreciación de propiedades y equipo	143	143
Baja de otras cuentas por cobrar	206	
Provisión para cuentas dudosas		5
Amortización de otros activos	29	17
Provisión para jubilación y desahucio, neta de pagos		31
Ganancia en venta de propiedades y equipo	(30)	(19)
Cambios en activos y pasivos:		
Documentos y cuentas por cobrar comerciales	(1,601)	(242)
Inventarios	52	(119)
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	109	(223)
Cuentas por pagar	(142)	194
Anticipo de clientes	83	524
Participación a empleados	4	(16)
Impuesto a la renta	63	(71)
Gastos acumulados y otras cuentas por pagar	<u>20</u>	<u>58</u>
EFECTIVO NETO (UTILIZADO EN) PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION	<u>(921)</u>	<u>411</u>

Ver notas a los estados financieros

ALCATEL DEL ECUADOR S.A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO

Alcatel del Ecuador S.A. es una sociedad constituida en Ecuador y subsidiaria de Alcatel Services International B.V. Holanda, autorizada para operar en el Ecuador en la comercialización, arriendo y prestación de servicios de reparación y mantenimiento de equipos de telecomunicación.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (Véase Nota 3) en la República del Ecuador, ha tenido como efecto incrementar ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2002. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

Caja y sus Equivalentes - Representa el efectivo disponible y saldos en bancos e inversiones a corto plazo altamente líquidas, con vencimientos originales de 3 meses o menos.

Ingresos y Costos - Los ingresos por servicios y equipos y los correspondientes costos se reconocen a través del período de los respectivos contratos en función al avance de obra.

Valuación de Propiedades y Equipo - Al costo de adquisición. El costo de propiedades y equipo se deprecia como sigue:

- Las propiedades y equipo adquiridos hasta el 31 de diciembre de 1995, de acuerdo a la determinación de la vida útil restante estimada por un perito independiente, en un avalúo realizado en el año 1995.

- Las propiedades y equipo adquiridos a partir del año 1996, en base al método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 10 para muebles y enseres y equipos de oficina, 5 para equipos de computación, vehículos e instalaciones.

Otros Activos - Corresponden principalmente a aplicaciones informáticas y patentes y licencias, registrados a su costo de adquisición.

Participación a Empleados e Impuesto a la Renta - Se reconocen en los resultados del año en función de su devengamiento (Ver notas 11 y 12).

Provisión para Jubilación y Desahucio - Se lleva a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

Reclasificaciones - Para fines comparativos ciertas cuentas de los estados financieros del año 2001 han sido reclasificadas de acuerdo con la presentación del año corriente.

3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

Año Terminado Diciembre 31	Variación Porcentual
1999	61
2000	91
2001	22
2002	9

4. CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA

Un resumen de caja y equivalentes de caja es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Caja	2	3
Bancos	92	389
Inversiones temporales	<u>12</u>	<u>524</u>
Total	<u>106</u>	<u>916</u>

Inversiones Temporales - Al 31 de diciembre del 2002, corresponde a valores en un fondo de inversión. En el año 2001, constituyen principalmente avales bancarios comprados con descuento del 2% a 90 días plazo y con vencimiento en enero del 2002.

5. DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de documentos y cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Clientes	2,141	305
Documentos por cobrar	514	749
Provisión para cuentas dudosas	<u>(51)</u>	<u>(51)</u>
Total	<u>2,604</u>	<u>1,003</u>

Clientes - Incluye principalmente el registro de los avances de obra correspondientes al año 2002 de los contratos que la Compañía mantiene con Andinatel, Etapa y Pacifictel. (Nota 16).

6. GASTOS ANTICIPADOS Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de gastos anticipados y otras cuentas por cobrar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Compañías relacionadas	867	1,274
Anticipo a proveedores	105	
Anticipo a empleados	43	40
Retenciones en la fuente, Nota 12		20
Impuesto al valor agregado	7	42
Otras cuentas por cobrar	<u>59</u>	<u>40</u>
Total	<u>1,081</u>	<u>1,416</u>

Compañías Relacionadas - Un detalle de cuentas por cobrar a compañías relacionadas es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Alcatel CIT	322	347
Alcatel España	482	397
Accionista mayoritario		286
Alcatel CID	42	136
Alcatel WTD		46
Otras	<u>21</u>	<u>62</u>
Total	<u>867</u>	<u>1,274</u>

7. PROPIEDADES Y EQUIPO

Los movimientos de propiedades y equipo fueron como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	540	580
Adquisiciones	24	105
Ventas y/o retiros	(8)	(2)
Depreciación	<u>(143)</u>	<u>(143)</u>
Saldos netos al fin del año	<u>413</u>	<u>540</u>

8. OBLIGACIONES BANCARIAS

Al 31 de diciembre del 2002, corresponde a una obligación con una institución financiera local con una tasa de interés del 9.5% anual y cuyo vencimiento es en enero del 2003.

9. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	... Diciembre 31, ... (en miles de U.S. dólares)	
Compañías relacionadas	494	765
Proveedores nacionales	425	307
Proveedores del exterior	<u>14</u>	<u>3</u>
Total	<u>933</u>	<u>1,075</u>

Compañías Relacionadas - Un resumen de cuentas por pagar compañías relacionadas es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	... Diciembre 31, ... (en miles de U.S. dólares)	
Alcatel CIT	216	234
Alcatel N.A. Cable System	110	
Alcatel España	34	253
Alcatel Canadá		185
Alcatel Business Systems	41	68
Otras	<u>93</u>	<u>25</u>
Total	<u>494</u>	<u>765</u>

10. ANTICIPOS DE CLIENTES

Un resumen de anticipos de clientes es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Andinatel S.A.		1,127
ETAPA	914	164
Pacifictel S.A.	396	
Otros	<u>76</u>	<u>12</u>
Total	<u>1,386</u>	<u>1,303</u>

11. PARTICIPACION A EMPLEADOS

De conformidad con disposiciones legales, los empleados tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la empresa en un 15% de la utilidad neta considerada para efectos del cálculo del impuesto a la renta. Los movimientos de la provisión para participación a empleados fueron como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
SalDOS al comienzo del año	23	39
Provisión del año	27	23
Pagos efectuados	<u>(23)</u>	<u>(39)</u>
SalDOS al fin del año	<u>27</u>	<u>23</u>

12. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, a partir del año 2001, la tarifa para el impuesto a la renta, se establece en el 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Utilidad según estados financieros, neta de participación a		
Empleados	229	170
Amortización de pérdidas tributarias	(109)	(52)
Gastos no deducibles	225	58
Otras deducciones		(12)
Utilidad gravable	<u>345</u>	<u>164</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados	<u>86</u>	<u>41</u>

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
SalDOS al comienzo del año	(20)	51
Provisión del año	86	41
Pagos efectuados	(23)	(112)
SalDOS al fin del año	<u>43</u>	<u>(20)</u>

13. GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Beneficios sociales	93	72
Retenciones de impuestos	55	29
IESS por pagar	<u>34</u>	<u>61</u>
Total	<u>182</u>	<u>162</u>

14. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

Capital Social - El capital social autorizado consiste de 2,136,533 acciones ordinarias y nominativas de US\$0.04 valor nominal unitario.

Reserva de Capital - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos a esta cuenta. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

Reserva Legal - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

15. GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS

Un resumen de gastos de administración y ventas es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Nómina	1,179	1,652
Servicios y otros	324	1,919
Comunicaciones	194	247
Gastos de oficina	154	376
Viajes y atenciones	194	679
Baja de cuentas por cobrar	198	
Publicidad y Propaganda	61	42
Transferencias de gastos entre negocios	<u>(20)</u>	<u>(3,504)</u>
Total	<u>2,284</u>	<u>1,411</u>

Transferencia de Gastos entre Negocios - Hasta diciembre del 2001, la Compañía efectuaba gastos que estaban directamente relacionados con la generación de negocios para sus compañías relacionadas del exterior, los mismos que al fin del año eran reembolsados por éstas. Durante el año 2002, la Compañía principalmente ha realizado actividades dirigidas a negocios que se desarrollan localmente, cuyos gastos son asumidos por Alcatel del Ecuador.

16. CONTRATOS VIGENTES

Al 31 de diciembre del 2002 la Compañía mantiene vigentes los siguientes contratos:

Con Pacifictel S.A.:

- Para la ampliación de 4,000 líneas en Loja por US\$35 mil.
- Para la ampliación de 50,000 líneas Pacifictel por US\$482 mil.
- Para la ampliación de 3,373 líneas en Galápagos por US\$96 mil.
- Para la ampliación de 10,000 líneas en Manabí por US\$195 mil.
- Para la actualización de software PAC100 y adquisición de equipos ADSL para Kennedy Norte y Urdesa, en Guayaquil, por US\$51 mil.
- Para la modernización de 16 centrales Alcatel por US\$145 mil.

- Para la adquisición e instalación de 12,000 líneas en Tarqui, Loja, Puntilla y Guasmo por US\$146 mil.
- Para la implementación de la central Boyacá y central Tránsito Alcatel por US\$190 mil.
- Para la ampliación del enlace Guayaquil - Salinas ADN Progreso por US\$158 mil.
- Para el enlace Estación Terrena Guayaquil Centro por US\$234 mil.

Con Andinatel S.A.:

- Para la adquisición de nodos de acceso por US\$2 millones.
- Para la ampliación de capacidad y actualización centrales Alcatel por US\$462 mil.
- Para los enlaces de transmisión centrales Alcatel por US\$262 mil.
- Para la reconfiguración de la red inteligente centrales Alcatel por US\$6 mil
- Para la instalación de unidades remotas Cotacachi-Baños Cerro Blanco enlace transmisión por US\$137 mil.
- Para la reconfiguración de red la Luz, Carcelén 2 y El Pintado por US\$63 mil.
- Para la ampliación de capacidad de centrales Tránsito de Ambato e Ibarra por US\$9 mil.
- Para el suministro e instalación de una central telefónica para Sangolquí por US\$ 221 mil.

Con ETAPA - Para el suministro de 21,370 líneas por US\$881 mil.

Con Bellsouth S.A. - Para la instalación y puesta a punto de redes ATM por US\$70 mil.

17. EVENTO SUBSECUENTE

Entre el 31 de diciembre del 2002 y la fecha del informe de los auditores independientes (febrero 24 del 2003) no se produjeron eventos que en opinión de la Administración pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros.